

# NEW · DIGITAL

High Definition DVB-T2 DIGITAL TERRESTRIAL TUNER

Model T2 01HD SENIOR

## USER MANUAL STARTUP GUIDE

- EN** USER MANUAL STARTUP GUIDE
- AL** MANUALI I UDHËZUESIT UDHËZIM PËR FILLIMIN
- GR** ΟΔΗΓΟΣ ΧΡΗΣΗΣ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟΥ ΧΡΗΣΤΗ
- PT** MANUAL DO USUÁRIO GUIA DE INICIALIZAÇÃO
- RS** UPUTSTVO ZA UPOTREBU KORISNIKA
- RU** РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ
- EE** KASUTUSJUHEND STARTUP GUIDE
- LT** VARTOTOJO VADOVAS
- MK** ПРИРАЧНИК ЗА КОРИСТЕЊЕ







### IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

1. Read and follow these instructions
2. Do not use this apparatus near water, heat sources, do not expose to direct sunlight and the temperatures higher than in normal household.
3. Clean only with dry cloth, protect from moisture and dirt, do not cover the ventilation grid.
4. Operate this product only from the type of power source indicated on the label. Protect the Device and the power cord from the moisture, physical damage.
5. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for the longer period.
6. Do not disassemble the unit or try to insert any extraneous items into it.
7. Refer all servicing to qualified service personnel only. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, including damage to the mains cord or plug, if the unit was exposed to liquids or moisture, has been dropped or not operating correctly.



This symbol indicates that dangerous voltages constituting a risk of electric shock are present within this unit.



This symbol indicates that there are important operating and maintenance instructions in the literature accompanying this unit.



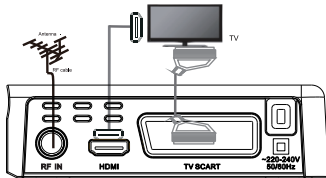
This symbol indicates that this product incorporates double insulation between hazardous mains voltage and user accessible parts. When servicing use only identical replacement parts.



This symbol on the product or in the instructions means that your electrical and electronic equipment should be disposed at the end of life separately from your household waste. There are separate collection systems for recycling. For more information, please contact the local authority or your retailer where you purchased the product.

### CONNECTING TO A TELEVISION SET AND THE ANTENNA

For connections please follow this diagram:

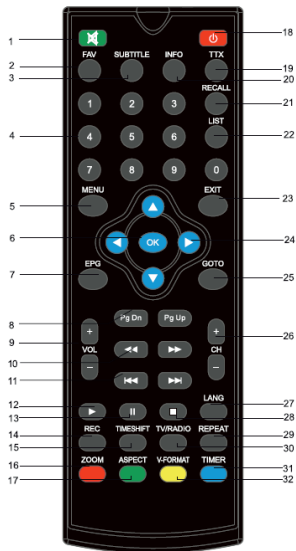




### Front panel controls :

- ⏻ On - Off (Standby) button
- CH+ ; CH- - TV channel change buttons
- LED indicator status : green - working mode; red - Standby mode

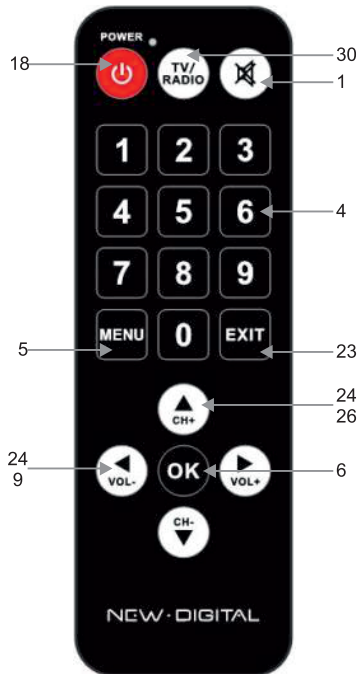
### Functions of the remote control unit:



1. MUTE: To navigate inside the menus.
2. FAV: Displays your favorite channels list. Press FAV again to access the other favorite lists.
3. SUBTITLE: Display subtitle options (availability depends on the channel).
4. <0>-<9>: Numeric keys.
5. MENU: Display main menu on TV screen, and press again to disappear menu.
6. OK: To confirm current setting, or display all programs in no-menu mode.
7. EPG: Shows the Electronic Program Guide.
8. PAGE+/PAGE -: To navigate inside the menus.
9. VOL- /VOL+: To increase / decrease volume.
10. REV/FWD: Fastbackward/Fastforward.
11. PREV/NEXT: Skip backward/Fast forward.
12. PLAY
13. PAUSE
14. REC: Record button. (Optional)
15. TIMESHIFT: If the unit has attached a USB device goes to Timeshift mode. (Optional)
16. ZOOM: Increases the size of the image.
17. ASPECT: Switch 4:3/16:9.
18. POWER: Switch the receiver in and out of Standby mode.
19. TTX: Switch on Teletext, if current channel has this option, and use EXIT key to quit Teletext.
20. INFO: Display information about the current channel.
21. RECALL: Go back to the previous viewed channel.
22. LIST: List of channels.
23. EXIT: Use this key to quit current menu.
24. ◀▶▲ Press to move the cursor
25. GOTO: Select time.
26. CH-/CH+: Program changing keys.
27. LANG: Change the Audio language and Left/Right channel (availability depends on the channel).
28. STOP
29. REPEAT: Repeat play.
30. TV/RADIO: Switch between Digital Radio and TV modes.
31. TIMER: Access to the timer.
32. V-FORMAT: Switch the HDMI 720p and 1080i.



Functions of the remote control unit:



1. MUTE: To navigate inside the menus.
4. <0>-<9>: Numeric keys.
5. MENU: Display main menu on TV screen, and press again to disappear menu.
6. OK: To confirm current setting, or display all programs in no-menu mod
9. VOL- /VOL+: To increase I decrease volume.
18. POWER: Switch the receiver in and out of Standby mode.
23. EXIT: Use this key to quit current menu.
24. ◀▶▼▲ Press to move the cursor
26. CH-/CH+: Program changing keys.
30. TV/RADIO: Switch between Digital Radio and TV modes.

## Installation Guide

OSD Language

English

Country

England

Channel Search

EXIT

Confirm

### FIRST TIME INSTALLATION

Please insert the batteries into the Remote control unit, arrange the necessary connections and plug in the unit to mains. The installed TV Antenna should guarantee the minimum signal strength not less than 60% and the signal quality not less than 80% according to the device indicator. Please check the full user manual for details. If you are using the unit for the first time or after restoring the factory settings, the installation guide will appear on the TV screen if the device connected properly.

Follow these steps using Remote control Unit:

Select the language, select the country of residence, further select the channel search and press OK. The unit will start searching for available TV programs and will save the list in the memory, once found. For detailed function description please check the full user Manual. **PASSWORD: 000000**

**The manufacturer reserves the right to change the configuration, technical or any other parameters without prior notice.**



The terms HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, and the HDMI Logo are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing Administrator, Inc.

## Declaration of Conformity

**The Product DVB-T2 Set Top Box, with the Brand name „New Digital“, model T2 01HD SENIOR complies with the essential requirements of the following EC directives and regulations:**

Electromagnetic Compatibility (EMC) Directive 2014/30/EU

Low Voltage Directive (LVD) 2014/35/EU

Radio Equipment Directive (RED) 2014/53/EU

COMMISSION REGULATION (EC) No 107/2009

ROHS : ROHS2.0; 2011/65/EU

**And the following Standards within the directives named above:**

EN 55032:2015

EN 55035:2017

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013.

EN303340 ; 2014/53/EU

EN60065 ; 2014/35/EU

**Signature**

Gediminas Jasas  
Director

UAB DIGITALUS LT  
Kalnėnų g. 89, LT-13282  
Vilnius, Lithuania









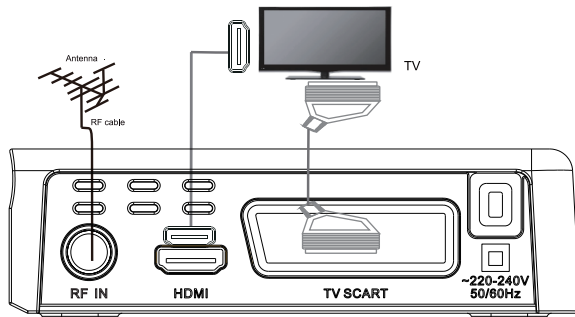
### Udhëzime të rëndësishme për sigurinë. Lexojini këto udhëzime.

1. Ruajini këto udhëzime.
2. Tregoni kujdes për të gjitha paralajmërimet.
3. Ndiqini të gjitha udhëzimet.
4. Mos e përdorni këtë aparat pranë ujit.
5. Fshijeni vetëm me copë të thatë.
6. Mos e instaloni pranë ndonjë burimi nxehtësie të tillë si radiatorët, regjistruarit e nxehtësisë, sobat ose aparatet e tjerë (duke përfshirë përforcuesit) që prodhojnë nxehtësi.
7. Përdoreni këtë produkt vetëm nga tipi i burimit të energjisë së treguar në etiketë. Nëse nuk jeni të sigurt për tipin e energjisë së lidhur në shtëpinë tuaj, këshillohuni me një kompani lokale për energjinë. Shkëputeni njësinë nga rrjeti elektrik përpara çdo mirëmbajtjeje ose procedure instalimi.
8. Mbrojeni kordonin e rrjetit elektrik nga dëmtimi dhe shformimi.
9. Përdorni vetëm materiale/pjesë të specifikuar nga prodhuesi.
10. Shkëputeni aparatit gjatë stuhive ose kur nuk do të përdoret për periudha të gjata kohore.
11. Kryejini të gjitha shërbimet te personeli i kualifikuar i shërbimit. Kërkoet shërbim kur aparati është dëmtuar në ndonjë mënyrë, duke përfshirë dëmtimin në kordonin e energjisë ose prizë, nëse njësia është ekspozuar ndaj lëngjeve ose lagështisë, është rrëzuar ose nuk funksionon siç duhet.
12. Mos pengoni rrjedhën e ajrit në njësi duke bllokuar vrimat e ajrimit.
13. Duhet të tregohet kujdes për aspektet mjedisore gjatë asgjësimit të baterisë.
14. Përdoreni aparatit në klima mesatare.
15. KUJDES: Për të ulur rrezikun e zjarrit ose goditjes elektrike, mos e ekspozoni këtë aparat ndaj shiut ose lagështisë.
16. KUJDES: Bateritë nuk duhet të ekspozohen ndaj nxehtësisë së madhe si drita direkte e diellit, zjarrit, etj.
17. Për shkëputjen e produktit nga rrjeti i rrymës alternative, hiqeni kordonin e energjisë nga prizja.

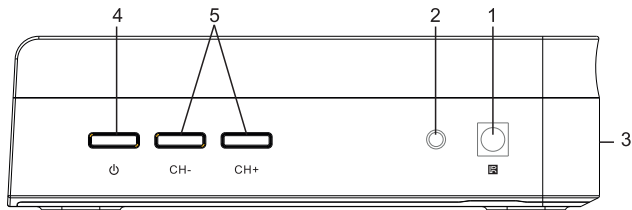


-  Ky simbol tregon se brenda kësaj njësie ka voltazh të rrezikshëm që përbën rrezik të goditjes elektrike.
-  Ky simbol tregon se ka udhëzime të rëndësishme për përdorimin dhe mirëmbajtjen në literaturën që shoqëron këtë njësi.
-  Ky simbol tregon se ky produkt ka dopio-izolim midis voltazhit të rrezikshëm të rrjetit elektrik dhe pjesëve të arritshme nga përdoruesi. Gjatë shërbimit përdorni vetëm pjesë ndërrimi identike.
-  Ky simbol mbi produkt ose në udhëzime nënkupton që pajisja juaj elektrike dhe elektronike duhet të asgjësohet në fund të jetës së shërbimit e ndarë nga mbetjet shtëpiake. Ekzistojnë sisteme të grumbullimit të ndarë për riciklimin. Për më shumë informacione, kontaktoni me autoritetet lokale ose shitësin ku kenë blerë produktin.

**PËRDORIMI NË NJË SET TELEVIZI DHE ANTENË**  
**Për lidhjet ju lutemi ndiqni këtë diagram:**

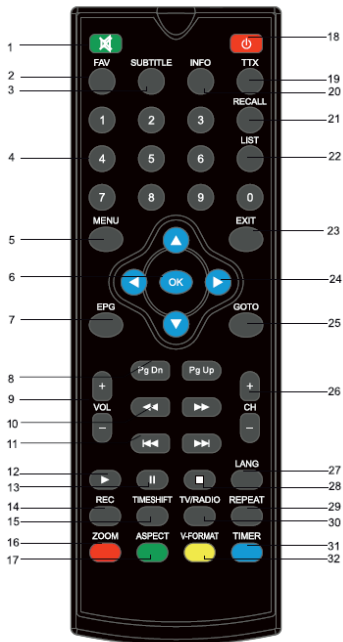


**Paneli ballor:**



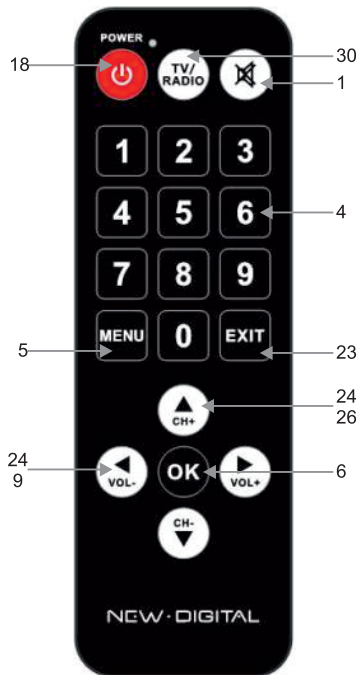
1. Sensori IR / 2. Treguesi LED / 3. USB-ja / 4. Ndez-Fik / 5. CH+CH- Tastet e ndryshimit të programit.

## TELEKOMANDA



1. MUTE: Për të naviguar brenda menuve.
2. FAV: Afishon listën e kanaleve tuaja të preferuara. Shtypni sërish FAV për të qasur listat e tjera të preferuara.
3. SUBTITLE: Afishon opsionet e nëntitullit (disponueshmëria varet nga kanali).
4. <0>-<9>: Tastet numerike.
5. MENU: Afishon menunë kryesore në ekranin e TV-së, shtypeni sërish për ta zhdukur menunë.
6. OK: Për të konfirmuar parametrat aktualë, ose afishon të gjitha programet në regjimin pa menu.
7. EPG: Shfaq udhëzimet e programeve elektronike.
8. PAGE+/PAGE -: Për të naviguar brenda menuve.
9. VOL- /VOL+: Për të ngritur l ulur volumnin.
10. REV/FWD: Shpejt prapa/Shpejt përpara.
11. PREV/NEXT: Tejkalo prapa/Shpejt përpara.
12. LEXO
13. PEZULLO
14. REC: Butoni i regjistrimit. (Fakultativ)
15. TIMESHIFT: Nëse njësia ka një USB të lidhur, pajisja shkon në regjimin e shtyrjes në kohë (Fakultative)
16. ZOOM: Rrit madhësinë e imazhit.
17. ASPECT: Ndërrim 4:3/16:9.
18. POWER: Aktivizon dhe çaktivizon regjimin e gatishmërisë së marrësit.
19. TTX: Kalon në Teletekst, nëse kanali aktual e ka këtë opsion, përdor EXIT për të ndërprerë Teletekstin.
20. INFO: Afishon informacionin për kanalin aktual.
21. RECALL: Shkon prapa te kanali i shikuar më parë.
22. LIST: Lista e kanaleve.
23. EXIT: Përdor këtë tast për të dalë nga menuja aktuale.
24. ◀▶ Shtyp për të lëvizur kursorin.
25. GOTO: Përzgjidh kohën.
26. CH-/CH+: Tastet e ndryshimit të programit.
27. LANG: Ndryshon gjuhën e audios dhe kanalit Majtas/Djathtas (disponueshmëria varet nga kanali).
28. STOP
29. REPEAT: Përsërit leximin.
30. TV/RADIO: Ndërro midis radios dixhitale dhe regjimeve TV.
31. TIMER: Qasni kohëmatësin.
32. V-FORMAT: Ndërron HDMI 720p dhe 1080i.

## TELEKOMANDA



1. MUTE: Për të naviguar brenda menuve.
4. <0>-<9>: Tastet numerike.
5. MENU: Afishon menunë kryesore në ekranin e TV-së, shtypeni sërish për ta zhdukur menunë.
6. OK: Për të konfirmuar parametrat aktualë, ose afishon të gjitha programet në regjimin pa menu
9. VOL- /VOL+: Për të ngritur l ulur volumnin.
18. POWER: Aktivizon dhe çaktivizon regjimin e gatishmërisë së marrësit.
23. EXIT: Përdor këtë tast për të dalë nga menuja aktuale.
24. ◀▶▼▲ Shtyp për të lëvizur kursorin.
26. CH-/CH+: Tastet e ndryshimit të programit.
30. TV/RADIO: Ndërro midis radios dixhitale dhe regjimeve TV.

## Vendosja e baterive

Hiqni kapakun e baterisë nga prapa telekomandës dhe vendosni 2 bateri AAA brenda folesë. Sigurohuni që polet e baterisë të përputhen me shenjat e poleve brenda folesë.

## Përdorimi i telekomandës

Për të përdorur telekomandën, drejtoheni nga pjesa ballore e Digital Set Top Box. Telekomanda ka një rreze deri në 5-6 metra nga Set Top Box në një kënd deri në 60 gradë.

## Lidhja me televizorin

Për një lidhje bazë nga Set Top Box-i juaj me televizorin, përdorni lidhjen SCART. Për lidhjen me cilësinë më të lartë përdorni një lidhje direkte HDMI, shikoni figurën

## Instalimi për herë të parë

Pasi të gjitha lidhjet të jenë bërë siç duhet, ndizni televizorin dhe sigurohuni që njësia është lidhur me energjinë (Main Power). Shtypni butonin e energjisë (Power) për të ndezur njësinë. Nëse po e përdorni njësinë për herë të parë ose e keni rikthyer njësinë në parazgjedhjen e fabrikës, në ekranin e televizorit tuaj do të shfaqet menuja e udhëzimeve të instalimit.

(1)[Gjuha OSD] shtypni tastin DJATHAS/MAJTAS për të përzgjedhur një gjuhë.

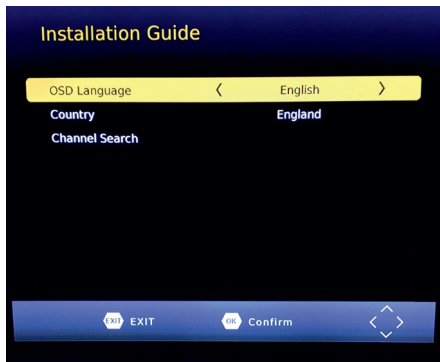
(2)[Country] shtypni tastin DJATHAS/MAJTAS për të përzgjedhur shteti e banimit.

(3)Shtypni 'OK' për të nisur kërkimin e kanaleve.

(4)Pasi të ketë përfunduar sintonizimi i kanaleve, mund të nisni të shihni programet e TV-së.

Prodhuesi ruan të drejtën që të ndryshojë konfigurimin, parametrat teknikë ose parametrat e tjerë pa njoftim paraprak.

PASSWORD: 000000







Prodhuesi ruan të drejtën që të ndryshojë konfigurimin, parametrat teknikë ose parametrat e tjerë pa njoftim paraprak.



## Σημαντικές Οδηγίες Ασφαλείας. Διαβάστε αυτές τις οδηγίες

1. Κρατήστε αυτές τις οδηγίες.
2. Προσέξτε όλες τις προειδοποιήσεις.
3. Ακολουθήστε όλες τις οδηγίες.
4. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά στο νερό.
5. Καθαρίστε μόνο με ξηρό ύφασμα.
6. Μην το τοποθετείτε κοντά σε οποιεσδήποτε θερμές πηγές όπως καλοριφέρ, θερμοπομπούς, σόμπες ή άλλες συσκευές (ακόμη και ενισχυτές) που παράγουν θερμότητα.
7. Λειτουργήστε αυτό το προϊόν μόνο μέσω τύπου τροφοδοσίας ρεύματος που αναγράφεται στην ετικέτα. Εάν δεν είστε σίγουροι για το είδος της τροφοδοσίας που διαθέτει η οικία σας, επικοινωνήστε με την τοπική επιχείρηση ηλεκτρισμού. Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα πριν από κάθε διαδικασία συντήρησης ή εγκατάστασης.
8. Προστατέψτε το καλώδιο τροφοδοσίας από φθορά και καταπόνηση.
9. Χρησιμοποιήστε προσαρτήματα/αξεσουάρ μόνο όταν προβλέπεται από τον κατασκευαστή.
10. Αποσυνδέστε τη συσκευή κατά τη διάρκεια καταιγίδων με αστραπές ή όταν δεν χρησιμοποιείται για μεγάλη περίοδο.
11. Αναφέρετε την ανάγκη επισκευής σε εξειδικευμένο προσωπικό. Επισκευή απαιτείται όταν η συσκευή έχει χαλάσει κατά οιοδήποτε τρόπο, συμπεριλαμβανοντας βλάβη στο καλώδιο τροφοδοσίας ή στο βύσμα, ή εάν η μονάδα έχει εκτεθεί σε νερό ή υγρασία, έχει πέσει ή δεν λειτουργεί ορθά.
12. Μην εμποδίζετε τον αέρα να εισέλθει στη μονάδα φράσσοντας τις σχισμές εξαερισμού.
13. Προσοχή θα πρέπει να δοθεί σε θέματα περιβάλλοντος σχετικά με τη διάθεση των μπαταριών.
14. Χρησιμοποιήστε τη συσκευή σε μέτριο κλιματισμό.
15. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να μειώσετε τον κίνδυνο φωτιάς ή ηλεκτρικού σοκ, μην εκθέτετε αυτή τη συσκευή σε βροχή ή υγρασία.
16. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Οι μπαταρίες δεν θα πρέπει να εκτίθενται σε υπερβολική θερμότητα όπως άμεση ηλιακή ακτινοβολία, φωτιά κλπ.
17. Για την αποσύνδεση του προϊόντος από το δίκτυο ρεύματος παρακαλώ πάρτε το καλώδιο ρεύματος από την πρίζα.

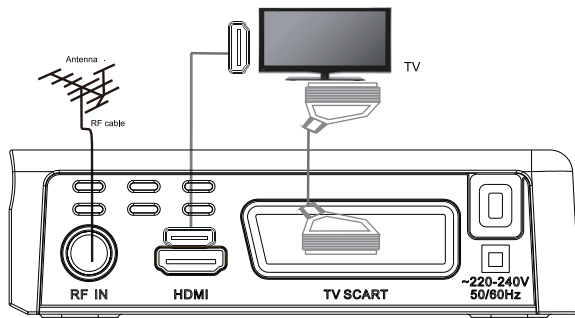


-  Αυτό το σύμβολο δεικνύει ότι επικίνδυνη τάση που συνιστά κίνδυνο ηλεκτρικού σοκ υπάρχουν στη μονάδα.
-  Αυτό το σύμβολο δεικνύει ότι υπάρχουν σημαντικές λειτουργικές και συντήρησης οδηγίες στα έντυπα που συνοδεύουν αυτή τη μονάδα.
-  Αυτό το σύμβολο δεικνύει ότι αυτό το προϊόν διαθέτει διπλή μόνωση μεταξύ επικίνδυνης τροφοδοσίας ρεύματος και προσβάσιμα μέρη χρήστη. Στην επισκευή χρησιμοποιήστε γνήσια ανταλλακτικά.
-  Αυτό το σύμβολο στο προϊόν ή στις οδηγίες σημαίνει ότι ο ηλεκτρικός και ηλεκτρονικός εξοπλισμός πρέπει να διατεθεί στο τέλος της ζωής ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίμματα. Υπάρχουν ξεχωριστά συστήματα συλλογής για την ανακύκλωση. Για περισσότερες πληροφορίες, παρακαλούμε να επικοινωνήσετε με τις τοπικές αρχές ή τον πωλητή όπου αγοράσατε το προϊόν.

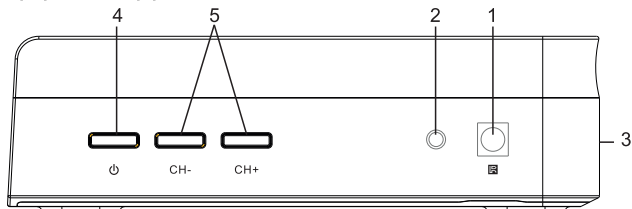


## ΣΥΝΔΕΣΗ ΜΕ ΣΕΙΡΑ ΤΗΛΕΟΡΑΣΗΣ ΚΑΙ ΑΝΤΕΝΝΑ

Για τις συνδέσεις ακολουθήστε αυτό το διάγραμμα:

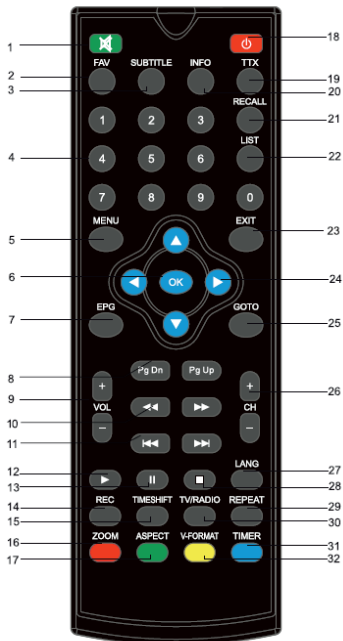


### Εμπρόσθια Όψη:



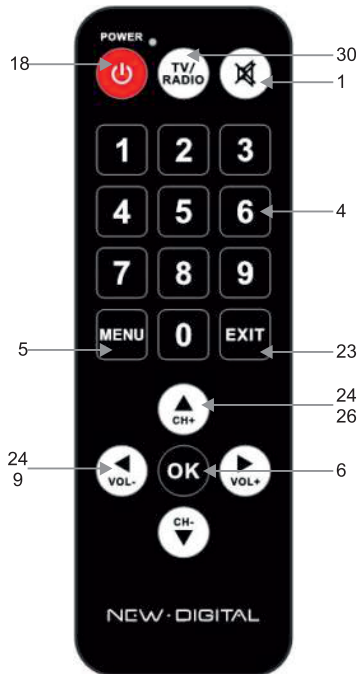
1. Αισθητήρα υπέρυθρων / 2. Δείκτης LED / 3. USB / 4. Ενεργό/ Ανενεργό / 5. CH-/CH+: Εναλλαγή των καναλιών

## Τηλεχειριστήριο



1. MUTE: Σίγαση
2. FAV: Εμφάνιση της λίστας αγαπημένων
3. SUBTITLE: Εμφάνιση επιλογών υποτίτλων (διαθεσιμότητα εξαρτάται από το κανάλι)
4. <0> - <9>: Αριθμητικά πλήκτρα
5. MENU: Εμφάνιση κυρίως μενού στην οθόνη της τηλεόρασης και με το επαναληπτικό πάτημα το μενού εξαφανίζεται
6. OK: Επιβεβαίωση τρέχουσας ρύθμισης ή εμφάνιση όλων των προγραμμάτων σε λειτουργία άνευ μενού
7. EPG: Δείχνει τον Ηλεκτρονικό Οδηγό Προγράμματος
8. PAGE+/PAGE- : Πλοήγηση στα μενού
9. VOL-/VOL+ : Αύξηση/μείωση έντασης ήχου
10. REV/FWD: Γρήγορη κίνηση πίσω/ Γρήγορη κίνηση εμπρός
11. PREV/NEXT: Προηγούμενο/επόμενο
12. PLAY
13. PAUSE
14. REC: Πλήκτρο εγγραφής (Προαιρετικό)
15. TIMESHIFT: Εάν στη συσκευή έχει εισαχθεί συσκευή USB μεταβαίνει σε λειτουργία αλλαγής ώρας (Προαιρετικό)
16. ZOOM: Αυξάνει το μέγεθος της εικόνας
17. ASPECT: Μετάβαση από 4:3/16:9/080i
18. POWER: Μετάβαση του δέκτη εντός και εκτός λειτουργίας αναμονής
19. TTX: Μετάβαση στο Τελετέξτ. Εάν το τρέχον κανάλι έχει αυτή την επιλογή, χρησιμοποιήστε το πλήκτρο EXIT για να εγκαταλείψετε το Τελετέξτ.
20. INFO: Εμφάνιση πληροφορίας σχετικά με το τρέχον κανάλι
21. RECALL: Επιστροφή στο προηγούμενο επιλεγέν κανάλι
22. LIST: Λίστα των καναλιών
23. EXIT: Χρησιμοποιήστε αυτό το πλήκτρο για να εγκαταλείψετε το τρέχον μενού
24. ◀▶▶▶ Πιέστε για να μετακινήσετε τον κέρσορα
25. GOTO: Επιλογή ώρας
26. CH-/CH+ : Εναλλαγή των καναλιών
27. LANG: Αλλαγή της γλώσσας του ήχου και του Αριστερού/Δεξιού Καναλιού (διαθεσιμότητα εξαρτάται από το κανάλι).
28. STOP
29. REPEAT: Επανάληψη αναπαραγωγής
30. TV/RADIO: Εναλλαγή μεταξύ Ψηφιακού Ραδιοφώνου και TV
31. TIMER: Πρόσβαση στο χρονοδιακόπτη
32. V-FORMAT: Εναλλαγή από/σε HDMI 720P και 1080i

## Τηλεχειριστήριο



1. MUTE: Σίγαση
4. <0> - <9>: Αριθμητικά πλήκτρα
5. MENU: Εμφάνιση κυρίως μενού στην οθόνη της τηλεόρασης και με το επαναληπτικό πάτημα το μενού εξαφανίζεται
6. OK: Επιβεβαίωση τρέχουσας ρύθμισης ή εμφάνιση όλων των προγραμμάτων σε λειτουργία άνευ μενού
9. VOL-/VOL+: Αύξηση/μείωση έντασης ήχου
18. POWER: Μετάβαση του δέκτη εντός και εκτός λειτουργίας αναμονής
23. EXIT: Χρησιμοποιήστε αυτό το πλήκτρο για να εγκαταλείψετε το τρέχον μενού
24. ◀▶▶▶ Πιέστε για να μετακινήσετε τον κέρσορα
26. CH-/CH+: Εναλλαγή των καναλιών
30. TV/RADIO: Εναλλαγή μεταξύ Ψηφιακού Ραδιοφώνου και TV

## Εγκατάσταση των μπαταριών

Αφαιρέστε το κάλυμμα των μπαταριών στο πίσω μέρος του τηλεχειριστηρίου και τοποθετήστε 2x AAA μπαταρίες στη θήκη. Παρακαλούμε βεβαιωθείτε ότι η πολικότητα των μπαταριών ταιριάζει με τα σύμβολα της πολικότητας μέσα στη θήκη.

## Χρήση του τηλεχειριστηρίου

Για να χρησιμοποιήσετε το τηλεχειριστήριο, στρέψτε το προς το εμπρόσθιο μέρος του Ψηφιακού Δέκτη. Το τηλεχειριστήριο έχει εμβέλεια έως 5-6 μέτρα από τον Δέκτη σε γωνία έως 60 μοίρες.

## Σύνδεση σε τηλεόραση

Για μια βασική σύνδεση του Ψηφιακού Δέκτη στην τηλεόραση, χρησιμοποιήστε σύνδεση SCART. Για την υψηλότερη ποιότητα σύνδεσης χρησιμοποιήστε άμεση σύνδεση HDMI, δες την εικόνα

## Αρχική εγκατάσταση

Μετά την επιτυχή εγκατάσταση όλων των συνδέσεων, ανοίξτε την τηλεόρασή σας και βεβαιωθείτε ότι η μονάδα είναι συνδεδεμένη στο ρεύμα. Πιέστε το πλήκτρο Power για να ανοίξετε τη συσκευή. Εάν χρησιμοποιείτε τη συσκευή για πρώτη φορά ή έχετε επαναφέρει τη συσκευή σε εργοστασιακές ρυθμίσεις, το μενού οδηγού εγκατάστασης θα εμφανιστεί στην οθόνη της τηλεόρασης.

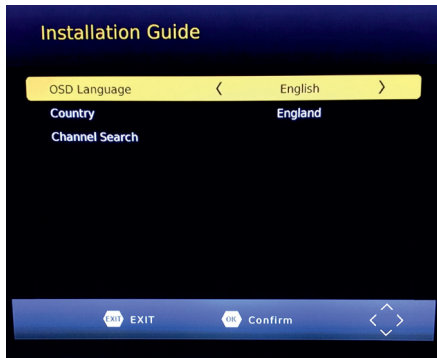
(1) [OSD Language] πιέστε πλήκτρο RIGHT/LEFT για να επιλέξετε γλώσσα.

(2) [Country] πιέστε πλήκτρο RIGHT/LEFT για να επιλέξετε επαρχία/περιοχή κατοικίας.

(3) Πιέστε 'OK' για ξεκινήσετε την αναζήτηση καναλιών.

(4) Όταν ο συντονισμός των καναλιών έχει ολοκληρωθεί, μπορείτε να ξεκινήσετε να παρακολουθείτε τηλεοπτικά προγράμματα.

PASSWORD: 000000




Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να μεταβάλλει τη διαρρύθμιση, τεχνικές ή άλλες παραμέτρους χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση.




### Instruções de Segurança Importantes. Leia estas instruções.

1. Guarde estas instruções.
  2. Fique atento a todos os avisos.
  3. Siga todas as instruções.
  4. Não use este dispositivo quando está perto da água.
  5. Limpe apenas com um pano seco.
  6. Não instale este dispositivo perto de fontes de calor, como radiadores, aquecedores, fogões ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzem calor.
  7. Utilize este dispositivo apenas com as fontes de energia eléctrica indicadas na etiqueta.
- Se Você não tem certeza que fonte de energia está conectada à sua casa, consulte a sua companhia de energia local. Desligue o aparelho da rede eléctrica antes de qualquer procedimento de manutenção ou instalação.
8. Proteja o cabo de alimentação de danos.
  9. Utilize apenas peças / acessórios especificados pelo fabricante.
  10. Desligue o aparelho durante as trovoadas ou quando não for utilizado durante um período de tempo prolongado.
  11. Todos os serviços de manutenção e reparação têm que ser feitos por pessoal técnico qualificado. A assistência técnica é necessária se o aparelho foi danificado de qualquer forma, incluindo os danos ao cabo de alimentação ou ficha, se o dispositivo foi exposto a líquidos ou a uma humidade, caiu ou não está a funcionar correctamente.
  12. Não impeça que o fluxo de ar entre dentro do dispositivo, bloqueando as aberturas da ventilação.
  13. Tem que tomar em conta os aspectos ambientais quando retirar e descartar as pilhas.
  14. Utilize o aparelho em clima moderado.
  15. .AVISO: Para reduzir o risco de incêndio ou choque eléctrico, não exponha este aparelho à chuva ou humidade.
  16. AVISO: As pilhas não devem ser expostas ao calor excessivo, como luz solar directa, fogo, etc.
  17. Para desligar o produto da rede AC, retire o cabo de alimentação da tomada.



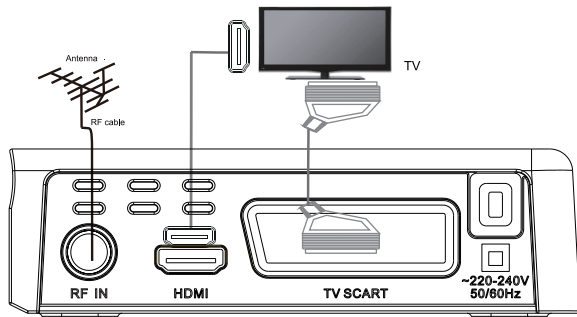
 Este símbolo indica que a voltagem perigosa, que constitui um risco de choque eléctrico, está presente no interior do aparelho.

 Este símbolo indica que tem que estar atento e seguir as instruções de operação e manutenção importantes do manual que acompanha este dispositivo.

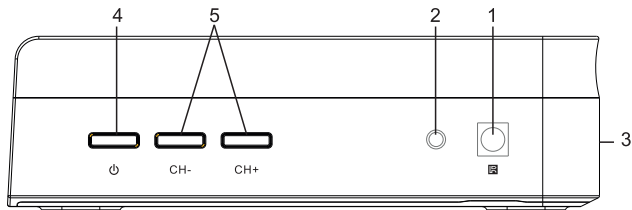
 Este símbolo indica que este produto tem o isolamento duplo entre voltagem de rede perigosa e as partes acessíveis ao usuário. Ao fazer a reparação, use apenas as peças de reposição originais.

 Este símbolo no dispositivo ou no manual de instruções significa que o seu equipamento eléctrico e electrónico deve ser descartado no final da vida útil separadamente do lixo doméstico. Existem vários sistemas de recolha selectiva de resíduos para reciclagem. Para obter mais informações, entre em contacto com autoridades locais ou seu revendedor que lhe vendeu o produto.

**CONECTANDO A UM CONJUNTO DE TELEVISÃO E À ANTENA**  
*Para conexões, siga este diagrama:*

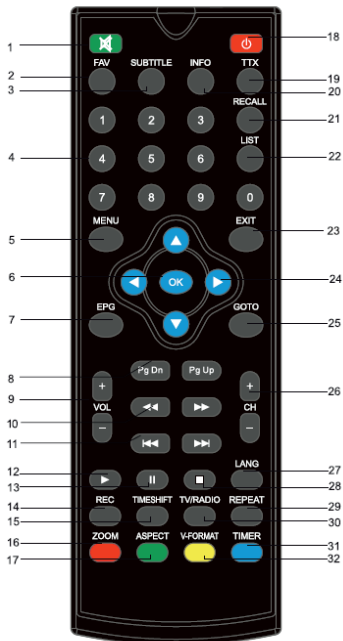


**Painel Frontal:**



1. Sensor IR / 2. Indicador LED / 3. USB / 4. Ligado/Desligado / 5. CH-/CH+: Botões para mudar o canal

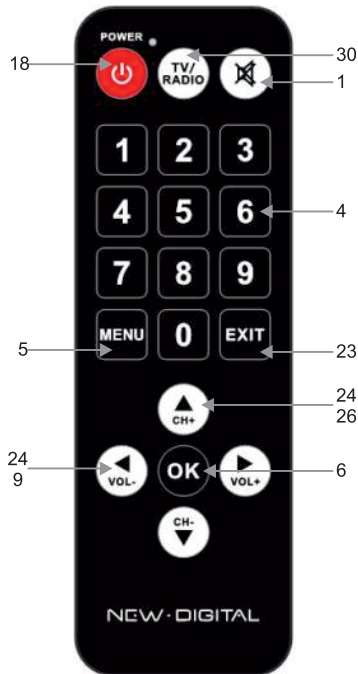
## Controle Remoto



1. MUTE: Para ligar/desligar o áudio.
2. FAV: Mostra a lista dos seus canais favoritos. Pressione FAV novamente para ter acesso a outras listas de canais favoritos.
3. SUBTITLE: Mostra legendas (disponibilidade depende do canal).
4. <0>-<9>: Botões numéricos.
5. MENU: Mostra o menu principal no ecrã da TV, pressionar novamente para ocultar o menu.
6. OK: Para confirmar as definições actuais ou mostrar todos os programas no regime sem menu.
7. EPG: Mostra o Guia Electrónico de Programação.
8. PAGE+/PAGE-: Para navegar dentro de menu.
9. VOL +/VOL-: Para aumentar/diminuir o volume.
10. REV/FWD: Executa o retrocesso/avanço rápido da reprodução.
11. PREV/NEXT: Selecciona o item anterior/próximo durante a reprodução.
12. PLAY: Inicia a reprodução
13. PAUSE: Pausa a reprodução
14. REC: Botão de gravação. (Opcional)
15. TIMESHIFT: Se o dispositivo está ligado ao dispositivo USB, fica no regime TIMESHIFT. (Opcional)
16. ZOOM: Aumenta o tamanho da imagem em reprodução
17. ASPECT: Alterna o formato da imagem 4:3/ 16:9

18. POWER: Liga/desliga o modo de espera
19. TTX: Liga o Teletexto, se o canal actual tem esta opção. Prima a tecla EXIT para sair do Teletexto.
20. INFO: Mostra a informação sobre o canal actual
21. RECALL: Retorna ao canal anteriormente visualizado
22. LIST: Lista de canais
23. EXIT: Pressione este botão para sair do menu actual
24. ◀▶ Pressionar para mover o cursor
25. GOTO: Seleccionar o tempo
26. CH-/CH+: Botões para mudar o canal
27. LANG: Altera o idioma do Áudio e o canal Esquerdo/Direito (disponibilidade da função depende do canal).
28. STOP
29. REPEAT: Repetir a reprodução
30. TV/RADIO: Alterna entre os regimes de Rádio Digital e modos TV
31. TIMER: Acesso ao timer
32. V-FORMAT: Alterna entre HDMI 720P e 1080i

## Controle Remoto



1. MUTE: Para ligar/desligar o áudio.
4. <0>-<9>: Botões numéricos.
5. MENU: Mostra o menu principal no ecrã da TV, pressionar novamente para ocultar o menu.
6. OK: Para confirmar as definições actuais ou mostrar todos os programas no regime sem menu.
9. VOL +/VOL-: Para aumentar/diminuir o volume.
18. POWER: Liga/desliga o modo de espera
23. EXIT: Pressione este botão para sair do menu actual
24. ◀▶▼▲ Pressionar para mover o cursor
26. CH-/CH+: Botões para mudar o canal
30. TV/RADIO: Alterna entre os regimes de Rádio Digital e modos TV



### Como colocar as pilhas no controle remoto

Abra a cobertura posterior do controle remoto e coloque 2 pilhas do tamanho AAA no interior do compartimento. Por favor, ao colocar as pilhas, faça-o correctamente, conforme indicam as marcas de polaridade no interior do compartimento.

### Uso do controle remoto

Para usar o Controle Remoto, aponte-o directamente para a parte frontal de Set Top Box Digital. O controle remoto tem um alcance de até 5-6 metros de Set Top Box em um ângulo até 60 graus.

### Como conectar ao Televisor

Para uma conexão básica do seu Receptor Digital para o televisor, utilize o conector SCART. Para a conexão de qualidade mais alta, utilize a conexão directa HDMI, veja a imagem.

### Primeira instalação

Após realizar todas as conexões correctamente, ligue o televisor e verifique se o dispositivo está ligado à fonte de alimentação principal. Pressione o botão Power para ligar o aparelho. Se você está usando o aparelho pela primeira vez, ou voltou para as definições da fábrica, o menu de guia de instalação será exibido no ecrã da TV.

- (1) [OSD Language] prima o botão RIGHT / LEFT para seleccionar o idioma.
- (2) [País] prima o botão RIGHT / LEFT para seleccionar a sua País de residência.
- (3) Pressione "OK" para começar a fazer a pesquisa dos canais.
- (4) Quando a sintonização de canais estiver completa, você pode começar a assistir os programas de TV.

PASSWORD: 000000



O fabricante tem o direito de alterar a configuração, técnica ou quaisquer outros parâmetros sem aviso prévio.

## Declaração de conformidade

O Produto DVB-T2 Set Top Box, com a Marca „New Digital“, modelo T2 01 HD SENIOR cumpre com os requisitos essenciais das seguintes directivas e regulamentos CE:

Diretiva de Compatibilidade Eletromagnética (EMC) 2014/30/UE

Diretiva de Baixa Tensão (LVD) 2014/35/UE

Diretiva de Equipamentos de Rádio (RED) 2014/53/UE

REGULAMENTO DA COMISSÃO (CE) Nº 107/2009

ROHS: ROHS2.0; 2011/65/EU

E as seguintes Normas dentro das diretivas mencionadas acima:

EN 55032:2015

EN 55035:2017

EN 61 000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013.

EN303340: 2014/53/EU

EN60065; 2014/35/EU

**Assinatura**

Gediminas Jasas  
Director



UAB DIGITALUS LT  
Kalnėnų g. 89, LT-13282  
Vilnius, Lithuania





### Pročitajte ova uputstva.

1. Čuvajte ova uputstva.
2. Obratite pažnju na sva upozorenja.
3. Pratite sva uputstva.
4. Ne koristite ovaj uređaj u blizini vode.
5. Uređaj čistite samo suvom krpom.
6. Ne postavljajte uređaj u blizini izvora toplote kao što su radijatori, grejači, električni šporeti ili drugih uređaja (uključujući pojačala) koji proizvode toplotu.
7. Koristite uređaj isključivo sa tipom mrežnog napajanja koji je naveden na etiketi. Ako niste sigurni za tip mreže na koju je uključen vaš dom pitajte vašu lokalnu električnu kompaniju. Isključite uređaj iz napajanja pre bilo kakve radnje za održavanje ili instalaciju.
8. Zaštitite kabl za napajanje od oštećenja i opterećenja.
9. Koristite samo dodatke/pribor koje je odredio proizvođač.
10. Isključite uređaj iz napajanja tokom grmljavine ili ako ga nećete koristiti u dužem vremenskom periodu.
11. Sve popravke treba da obavlja kvalifikovani servisni personal. Popravka je potrebna u slučaju da se uređaj ošteti na bilo koji način uključujući oštećenja kabla za napajanje ili utikača, ako je uređaj bio izložen vodi ili vlazi, ako je došlo do padanja uređaja ili ako uređaj ne funkcioniše pravilno.
12. Ne ometajte protok vazduha za hlađenje prekrivanjem otvora za hlađenje.
13. Obratite pažnju na zaštitu okoline prilikom odlaganja baterija.
14. Koristite uređaj u umerenim klimatskim uslovima.
15. UPOZORENJE: da biste umanjili rizik od požara ili strujnog udara, ne izlažite uređaj kiši ili vlazi.
16. UPOZORENJE: Baterije ne treba da budu izložene visokim temperaturama kao na primer direktnom sunčanom svetlu, vatri itd.
17. Za isključivanje proizvoda iz AC mreže molim vas kabl za napajanje iz utičnice.



Ovaj simbol pokazuje da u unutrašnjosti uređaja postoji visoki napon i opasnost od strujnog udara.



Ovaj simbol pokazuje korisniku prisustvo važnih uputstava za upotrebu i održavanje u uputstvu koje se dobija uz ovaj uređaj.

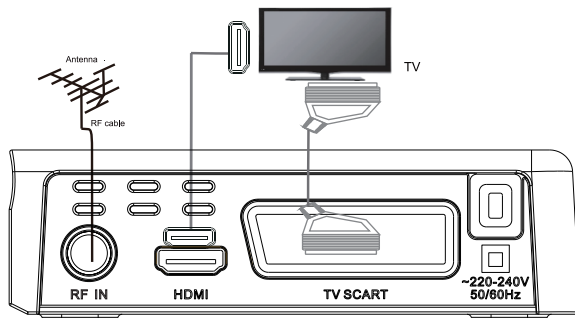


Ovaj simbol pokazuje da uređaj sadrži dvostruku izolaciju između delova sa opasno visokim naponom i delova sa kojima korisnik dolazi u dodir. Prilikom popravke koristiti samo identične rezervne delove.

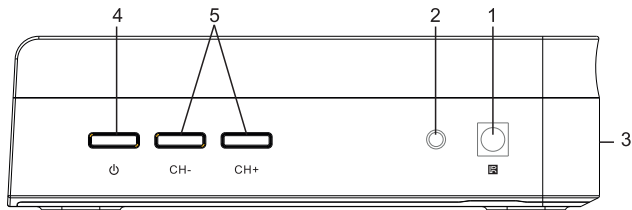


Ovaj simbol na proizvodu ili u njegovom uputstvu označava da električnu ili elektronsku opremu treba nakon isticanja radnog veka odložiti odvojeno od kućnog otpada. Postoje posebna mesta za skupljanje i recikliranje. Za detaljnije informacije kontaktirajte lokalnu upravu ili prodavnicu u kojoj ste kupili proizvod.

**PRIKLJUČIVANJE NA TELEVIZIJSKI SET I ANTENU**  
**Za veze slijedite ovaj dijagram:**

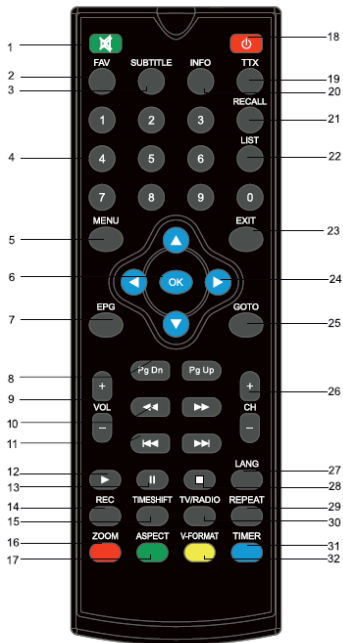


**Prednja strana:**



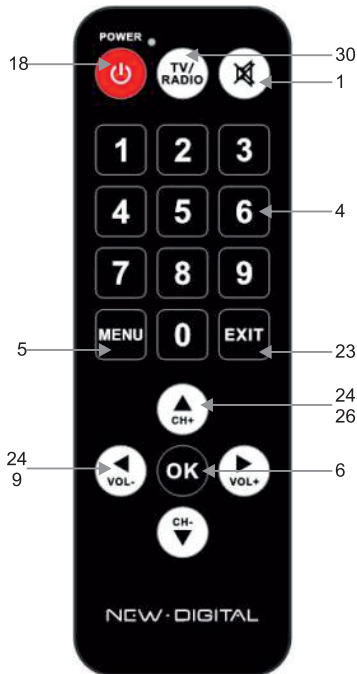
1. IR senzor / 2. LED indikator / 3. USB / 4. Uključeno/Isključeno / 5. CH-/CH+: Kretanje kroz kanale.

## Daljinski upravljač



1. MUTE: Kretanje unutar menija.
2. FAV: Pokazivanje liste omiljenih kanala. Ponovnim pritiskanjem pokazuje ostale liste omiljenih funkcija.
3. SUBTITLE: Pokazivanje titlova (dostupnost zavisi od kanala).
4. <0>-<9>: Dugmad sa brojevima.
5. MENU: Pokazivanje glavnog menija na TV ekranu, i ponovnim pritiskanjem zatvaranje menija.
6. OK: Potvrđivanje označene opcije ili pokazivanje svih programa van menija.
7. EPG: Pokazivanje elektronskog programskog vodiča.
8. PAGE+/PAGE -: Promena stranica u menjijima.
9. VOL-/ VOL+: Povećanje / smanjivanje nivoa zvuka.
10. REV/FWD: Brzo kretanje napred/nazad.
11. PREV/NEXT: Vraćanje na prethodni/prelazak na sledeći fajl.
12. PLAY
13. PAUSE
14. REC: Dugme za snimanje. (Opciono)
15. TIME SHIFT: Ako u uređaju je uključen USB uređaj dugme aktivira prelazak u Timeshift režim. (Opciono)
16. ZOOM: Uveličenje slike.
17. ASPECT:Izbor formata slike 4:3/16:9.
18. POWER: Uključivanje i isključivanje risivera u režimu Standby
19. TTX: Uključivanje teleteksta ako tekući kanal ima tu opciju, i koristi se EXIT za izlaz iz Teleteksta.
20. INFO: Pokazivanje informacija o tekućem kanalu.
21. RECALL: Vraćanje na prethodni kanal.
22. LIST: Lista kanala.
23. EXIT: Izlaz iz tekućeg menija.
24. ◀▶▶▶ LEVO/DESNO i GORE/DOLE: Pomeranje kursora
25. GOTO: Izbor vremena.
26. CH-/CH+: Kretanje kroz kanale.
27. LANG: Promena Audio jezika i Levog/Desnog kanala (dostupnost zavisi od kanala).
28. STOP
29. REPEAT: Ponavljanje reprodukcije.
30. TV/RADIO: Izbor između Digital Radio i TV režima.
31. TIMER: Aktiviranje i podešavanje tajmera.
32. V-FORMAT: Izbor između formata HDMI 720P i 1080i.

## Daljinski upravljač



1. MUTE: Kretanje unutar menija.
4. <0>-<9>: Dugmad sa brojevima.
5. MENU: Pokazivanje glavnog menija na TV ekranu, i ponovnim pritiskanjem zatvaranje menija.
6. OK: Potvrđivanje označene opcije ili pokazivanje svih programa van menija.
9. VOL-/ VOL+: Povećanje / smanjivanje nivoa zvuka.
18. POWER: Uključivanje i isključivanje risivera u režimu Standby
23. EXIT; Izlaz iz tekućeg menija.
24. ◀▶▼▲ LEVO/DESNO i GORE/DOLE: Pomeranje kursora
26. CH-/CH+: Kretanje kroz kanale.
30. TV/RADIO: Izbor između Digital Radio i TV režima.

### Stavljanje baterija

Izvadite poklopac na zadnjoj strani daljinskog upravljača i postavite dve AAA baterije u ležištu. Uverite se da polovi na baterijama odgovaraju oznakama polova na ležištu.

### Korišćenje daljinskog upravljača

Da biste koristili daljinski upravljač uperite ga prema prednjoj strani Digital Set Top Box uređaja. Daljinski upravljač ima domet do 5-6 metara od Set Top Box uređaja i radni ugao do 60 stepeni.

### Povezivanje sa televizorom

Za osnovno povezivanje vašeg Set Top Box uređaja sa televizorom, koristite povezivanje pomoću SCART. Za najkvalitetnije povezivanje koristite direktno HDMI povezivanje kao što je pokazano na slici.

### Podešavanje prilikom prvog uključivanja

Posle pravilnog povezivanja svih priključaka uključite vaš TV prijemnik i ubedite se da je uređaj uključen u električnu mrežu.

Pritisnite dugme POWER za uključivanje uređaja. Ako koristite uređaj prvi put ili ste vratili uređaj na fabrička podešavanja meni vodiča za podešavanje pojaviće se na ekranu vašeg TV prijemnika.

(1) [OSD Language] pritisnite dugme DESNO/LEVO za izbor jezika menija

(2) [Country] pritisnite dugme DESNO/LEVO za izbor zemlje i regiona u kojima se nalazite.

(3) Pritisnite dugme 'OK' za popčetak pretraživanja kanala.

(4) Kada pretraživanje kanala je završeno, možete započeti sa gledanjem TV programa.

PASSWORD: 000000







Proizvođač zadržava pravo promene konfiguracije, tehničkih ili bilo kojih drugih karakteristika bez prethodnog obaveštenja.



### Важные инструкции по технике безопасности

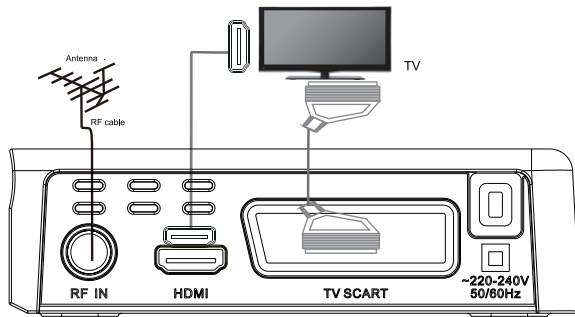
1. Прочитайте следующие инструкции.
2. Сохраните эти инструкции.
3. Обращайте внимание на все предупреждения.
4. Выполняйте все инструкции.
5. Не используйте данное устройство рядом с водой.
6. Вытирайте только сухой тряпкой.
7. Не устанавливайте данное устройство вблизи каких-либо источников тепла, таких как радиаторы, обогреватели, печи или другие приборы (включая усилители), которые выделяют тепло.
8. Используйте это устройство только с теми источниками питания, которые указаны на заводской табличке. Если вы не уверены в том, какой источник питания подключен к вашему дому, проконсультируйтесь с вашей местной энергопоставляющей компанией. Отключите устройство от сети питания перед проведением любых процедур технического обслуживания или установкой.
9. Защитите шнур питания от повреждений и перенапряжения.
10. Используйте только приспособления / аксессуары, указанные производителем.
11. Отключайте данное устройство во время грозы или когда оно не используется в течение длительного периода времени.
12. Все работы по обслуживанию должны проводиться квалифицированным персоналом. Обслуживание необходимо, если устройство каким-либо образом получило повреждение, включая повреждения шнура питания или вилки, если устройство подверглось воздействию жидкости или влаги, если его уронили или оно не работает должным образом.
13. Не препятствуйте потоку воздуха в устройство путем блокировки вентиляционных отверстий.
14. Необходимо уделить должное внимание вопросу защиты окружающей среды при утилизации батарей.
15. Используйте устройство в умеренном климате.
16. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Чтобы уменьшить риск возникновения пожара или поражения электрическим током, не подвергайте устройство воздействию дождя или влаги.
17. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Батареи не должны подвергаться чрезмерному воздействию тепла, например, от прямого солнечного света, огня и т.д..
18. Для отсоединения изделия от сети переменного тока, пожалуйста, возьмите сетевой шнур из розетки.



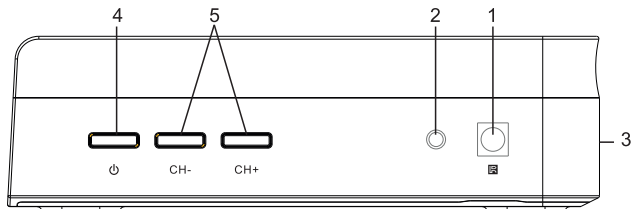
-  Этот символ указывает на то, что опасное напряжение, представляющее опасность поражения электрическим током, присутствует в этом блоке.
-  Этот символ указывает на то, что есть важные инструкции по эксплуатации и техническому обслуживанию данного блока в сопроводительной документации.
-  Этот символ указывает на то, что это устройство содержит двойную изоляцию между опасным напряжением питания и частями, доступными пользователю. При обслуживании используйте только оригинальные запасные части.
-  Этот символ на устройстве или в инструкциях означает, что ваше электрическое и электронное оборудование необходимо утилизировать отдельно от бытовых отходов в конце срока эксплуатации. Есть отдельные пункты сбора для вторичной переработки. Для получения более подробной информации, пожалуйста, свяжитесь с местными органами власти или с продавцом, у которого вы приобрели ваше устройство.



**ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ТЕЛЕВИДЕНИЮ И АНТЕННЕ**  
Для подключения, пожалуйста, следуйте этой схеме:

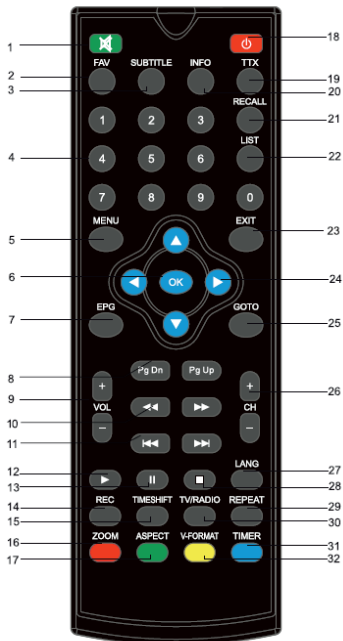


**Передняя панель:**



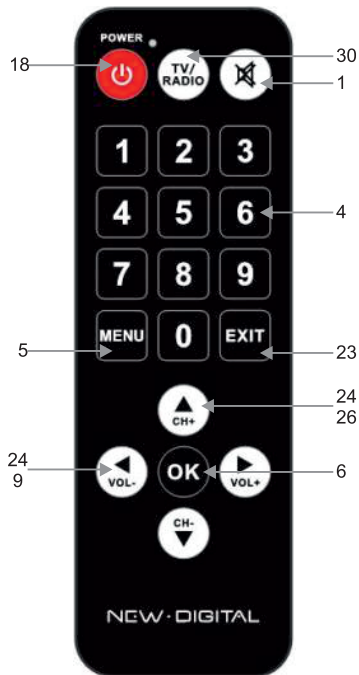
1. ИК-датчик / 2. Индикатор ЖК-дисплея / 3. USB-порт / 4. Включено/Выключено / 5. CH - / CH + : Кнопки переключения каналов.

## Дистанционное управление



1. MUTE: Для перемещения внутри меню.
2. FAV: Отображает список ваших любимых каналов. Нажмите FAV еще раз, чтобы открыть другие списки любимых каналов.
3. SUBTITLE: Отображает настройки подзаголовков (доступны в зависимости от каналов).
4. <0>, <9>: Цифровые кнопки.
5. MENU: Отображает главное меню на телеэкране, а повторное нажатие убирает это меню.
6. OK: Для подтверждения текущих настроек или для отображения всех программ в режиме без меню.
7. EPG: Отображает электронный справочник программ.
8. PAGE + / PAGE -: Для перехода между пунктами меню.
9. VOL - / VOL +: Для увеличения/уменьшения громкости.
10. REV / FWD: Быстрый переход назад/быстрый переход вперед.
11. PREV / NEXT: Пропустить шаг назад/быстрый переход вперед.
12. PLAY: Воспроизведение.
13. PAUSE: Пауза.
14. REC: Кнопка записи (Опционально).
15. TIMESHIFT: Если к устройству подключено USB-устройство, то происходит переход в режим сдвига времени (опционально).
16. ZOOM: Увеличение размера изображения.
17. ASPECT: Переключение между форматами 4:3/16:9.
18. POWER: Переключение приемника в режим готовности или выход из него.
19. TTX: Включение телетекста, если текущий канал поддерживает такую функцию. Для выхода из режима телетекста используйте кнопку Выход (EXIT).
20. INFO: Отображение информации о текущем канале.
21. RECALL: Возврат к каналу, просматриваемому ранее.
22. LIST: Список каналов.
23. EXIT: Используйте эту кнопку для выхода из текущего меню.
24. ◀▶▶▶ Кнопки для перемещения курсора.
25. GOTO: Выбор времени.
26. CH - / CH + : Кнопки переключения каналов.
27. LANG: Изменение языка аудио сопровождения и левого/правого каналов (функция доступна в зависимости от канала).
28. STOP: Стоп.
29. REPEAT: Повторное воспроизведение.
30. TV / RADIO: Переключение между режимами цифрового радио и Европейского стандарта наземного цифрового телевидения TV.
31. TIMER: Доступ к таймеру.
32. V-FORMAT: Переключение между стандартами HDMI 720P и 1080i.

## Дистанционное управление



1. MUTE: Для перемещения внутри меню.
4. <0>, <9>: Цифровые кнопки.
5. MENU: Отображает главное меню на телеэкране, а повторное нажатие убирает это меню.
6. OK: Для подтверждения текущих настроек или для отображения всех программ в режиме без меню.
9. VOL -/ VOL +: Для увеличения/уменьшения громкости.
18. POWER: Переключение приемника в режим готовности или выход из него.
23. EXIT: Используйте эту кнопку для выхода из текущего меню.
24. ◀▶▼▲ Кнопки для перемещения курсора.
26. CH - / CH + : Кнопки переключения каналов.
30. TV/RADIO: Переключение между режимами цифрового радио и Европейского стандарта наземного цифрового телевидения TV.

### Установка батарей

Снимите крышку батарейного отсека с задней части пульта дистанционного управления и поместите туда 2 батарейки размера AAA внутрь отсека. Убедитесь, пожалуйста, что полярность батареек совпадает с полярностью, указанной внутри отсека.

### Использование дистанционного управления

Для того, чтобы воспользоваться пультом дистанционного управления, направьте его в сторону передней панели цифровой телевизионной приставки. Пульт дистанционного управления имеет дальность действия до 5-6 метров от цифровой телевизионной приставки под углом до 60 градусов.

### Подключение к телевизору

Для базового подключения вашей цифровой приставки к телевизору, используйте подключение через гнездо типа "Скарт". Для наилучшего качества подключения используйте прямое подключение HDMI, показанное на рисунке.

### Первая установка

После правильного выполнения всех подключений, включите телевизор и убедитесь, что устройство подключено к источнику питания. Нажмите кнопку питания, чтобы включить устройство. Если вы используете устройство в первый раз или выполнили сброс для возврата к заводским настройкам, то на вашем телеэкране появится меню руководства по установке.

- (1) [Язык экранного меню] (OSD Language) нажмите кнопку ВПРАВО/ВЛЕВО (RIGHT/LEFT) для выбора языка.
- (2) [Страна] (Province/Area) нажмите кнопку ВПРАВО/ВЛЕВО (RIGHT/LEFT) для выбора вашей области/района проживания.
- (3) Нажмите кнопку 'OK' для начала поиска каналов.
- (4) После завершения настройки каналов можно начать просмотр телепрограмм.

PASSWORD: 000000







Производитель оставляет за собой право изменять конфигурацию, технические и другие параметры без предварительного уведомления.



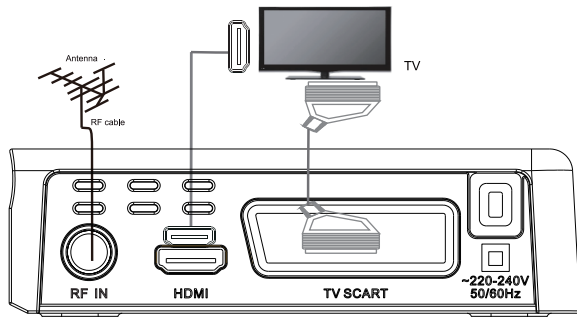
### Lugege naid juhiseid.

1. Hoidke neid juhiseid alles.
2. Pange tähele kõiki hoiatusi.
3. Järgige kõiki juhiseid.
4. Ärge kasutage seda seadet vee läheduses.
5. Puhastage ainult kuiva lapiga.
6. Ärge paigaldage soojust kiirvaga allika (radiator, soojussalvesti, pliit, võimandi) lähedusse. See seade soojeneb.
7. Kasutage seda seadet ainult märgistatud energiaallikaga. Kui te oie kindel, missugune energiaallikas teie kodus on, siis konsulteerige oma energia- kompaniis. Ühendage seade toideallikast lahti enne installatsiooni jätkamist.
8. Kaitske kaabel kahju ja pinge eest.
9. Kasutage ainult tootaja poolt kindlaksmääratud tarvikuid/lisaseadmeid
10. Eemaldage seade vooluvõrgust äikese ajal ja siis, kui te seadet pikemat aega ei kasuta.
11. Hooldustööde tegemiseks pöörduge ainult vastava väljaõppega hoolduspersonalile poole. Hooldustöid on vaja, kui seade on mingil viisil kahjustada saanud (nt toitejuhe või pistik on kahjustatud, seadmesse on sattunud vedelikke või objekte, seade on olnud vihma või niiskude käes, seade ei tööta normaalselt või see on maha kukkunud).
12. Ärge katke õhuavasid. Paigaldage vastavalt tootja juhistele.
13. Kõrvaldage kasutatud akud rangelt juhiseid järgides.
14. Kasutage seadet paraskliimas.
15. HOIATUS: Tulekahju ja elektrilöögi ohtu vähendamiseks, ärge laske seadmel kokku puutuda vihma ega niiskusega.
16. HOIATUS: Ärge jätke akusid liigse kuumuse kätte, nt päikesepaiste, tuli vms.
17. Sest toode lahti vahelduvvoolu võrgu palun võtke toitejuhe pesast välja.

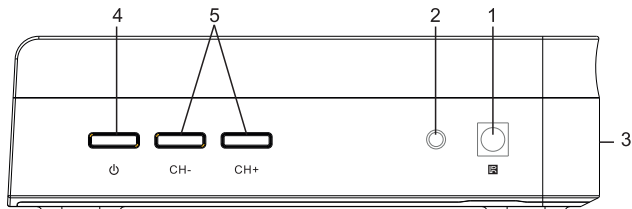


-  See sümbol hoiatab kasutajat isoleerimata ohtlikust pingest toote läheduses, mis võib olla piisavalt võimas inimestele elektrilöögi ohtu tekitamiseks.
-  See sümbol teavitab kasutajat oluliste kasutamise- ja hooldusjuhiste olemasolust sedmega kaasolevate materjalide hulgas.
-  See sümbol tähendab, et see toode sisaldab topelisolatsioon kaabli ohtliku pinge ja kättesaadavate osade vahel. Teenindusel kasutage ainult identseid asendusi.
-  See sümbol tootel või selle pakendil näitab, et pärast kasutamist seda toodet ei tohi olmejäätmena käidelda. On olemas erisüsteemid selle utiliseerimiseks. Täpsema teabe saamiseks võtke ühendust kohaliku omavalitsuse, lähedalasuva jäätmekäitluse teenuspunkti või kauplusega, kust selle toote ostsite.

**ÜHENDAMINE TELEVIISIOONIDE JA ANTENIGA**  
**Ühenduste puhul järgige seda diagrammi:**

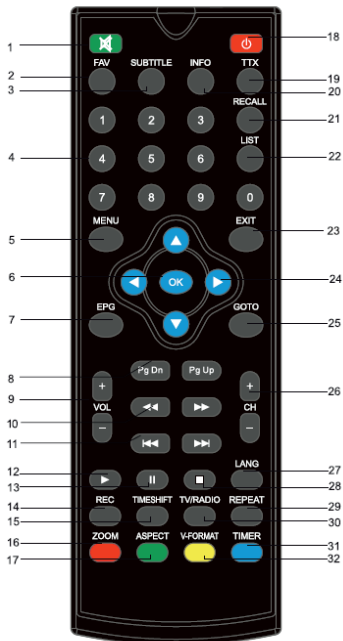


**Esipaneel:**



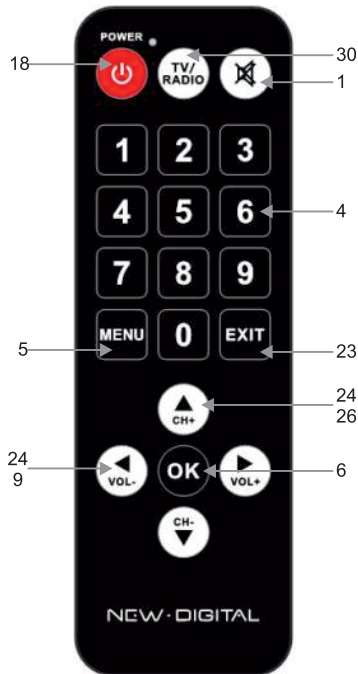
1. IR sensor / 2. LED indikaator / 3. USB pistikupesa / 4. Sees/Väljas / 5. CH-/CH+: programme muutuvad nupud

## Kaugjuhtimispuult



1. MUTE: Menüüs navigeerimine
2. FAV: Kuvab teie lemmikkanalide nimekirja
3. SUBTITLE: Kuvab subtiitri valikuvõimalusi (sõltub kanalist)
4. <0>-<9> : Telekanalite valimine või numbrite sisestamine
5. MENU: Kuvab põhimenüüd ekraanile. Vajuge uuesti, et seda varjada
6. OK: Olevate parameetride kinnitamiseks või kõikide programmide no-menu režiimis kuvamiseks
7. EPG: Nätab programmide elektroonilist juhend
8. PAGE +/PAGE-: Menüüs navigeerimine
9. VOL+/VOL-: heli suurendamine ja taastamine
10. REW/FWD: taasesituse nupud
11. PREV/NEXT: Tagasi/edasi
12. PLAY: mägima panema
13. PAUSE
14. REC: kirja panema
15. TIMESHIFT: Kui seadmega on lisatud USB vahend see läheb Timeshift režiimile.
16. ZOOM: Muutub pildi suurus.
17. ASPECT: lülitada 4:3/16:9
18. POWER: lülitada vastuvõtjat ümber Standby režiimile/režiimilt
19. TTX: lülitada Teletext, kui kanalil on see võimalus, ja kasutage EXIT selle sulgemiseks.
20. INFO: Kuvab infot kanalist.
21. RECALL: Läheb eelkanalile tagasi
22. LIST: Kanalide nimekiri
23. EXIT: kasutage menüüd sulgemiseks
24. ◀▶▼▲ Vajutage kursori liigutamiseks
25. GOTO: Valige aega
26. CH-/CH+: programmide muutuvad nupud
27. LANG: Audio keelt muuta ja Left/Right kanalit (sõltub kanalist)
28. STOP
29. REPEAT: mängu korrata
30. TV/RADIO: lülitada Digitaalse radio ja TV režiimi vahel.
31. TIMER: pöörduda taimirile
32. V-FORMAT: lülitada HDMI 720p ja 1080i.

## Kaugjuhtimispuul



1. MUTE: Menüüs navigeerimine
4. <0>-<9> : Telekanalite valimine või numbrite sisestamine
5. MENU: Kuvab põhimenüüd ekraanile. Vajuge uue sti, et seda varjada
6. OK: Olevate parameetride kinnitamiseks või kõikide programmid e no-menu režiimis kuvamiseks
9. VOL+/VOL-: heli suurendamine ja taastamine
18. POWER: lülitada vastuvõtjat ümber Standby režiimile/režiimilt
23. EXIT: kasutage menüüd sulgemiseks
24. ◀▶▼▲ Vajutage kursori liigutamiseks
26. CH-/CH+: programmide muutuvad nupud
30. TV/RADIO: lülitada Digitaalse raadio ja TV režiimi vahel.



### **Patareide paigaldamine**

Eemaldage kaitsekile puldi tagapaneelilt ja pange 2xAAA patareid sisse. Palun jälgige patareide vastandlikkust

### **Puldi kasutamine**

Et puldi kasutada, hoidke seda Digital Set Top Boxi vastu. Puldil on Digital Set Top Boxilt 5-6 meetriline ulatus 60 kraadi nurgaga.

### **Televisoriga ühendamine**

Digital Set Top Boxi oma televisoriga algühenduseks kasutage SCART ühendust Parema kvaliteedi jaoks kasutage otse HDMI ühendust, vaadake pilti

### **Esimene installatsioon**

Pärast ühenduste korralikku tegemist, lülitage TV sisse ja veenduge, et seade on ühendatud Main Poweriga.

Vajuge Power nupp seadme sisselülitamiseks. Esimese kasutamise korral installatsiooni juhendi menüü kuvab ekraanile.

(1) [OSD Language] vajutage RIGHT/LEFT nuppu keele valimiseks.

(2) [Province/Area] vajutage RIGHT/LEFT nuppu oma elamiskoha valimiseks

(3) Vajutage OK kanalide otsimiseks

(4) Kui kanalide otsimine lõpeb, te võite TV programme vaadata

PASSWORD: 000000



Tootjal on õigus konfiguratsiooni ja teisi parameetreid muuta ilma eelneva teateta.





### Svarbūs saugaus naudojimo nurodymai


1. Perskaitykite šiuos nurodymus ir laikykitės jų.
2. Nenaudokite priedėlio šalia vandens, šilumos šaltinių, saugokite nuo tiesioginių saulės spindulių ir aukštų temperatūrų
3. Valydami naudokite minkštą škepetaitę, saugokite nuo drėgmės ir nešvarumų, neuždenkite ventiliacijos kiaurymių
4. Naudokite tik etiktėje nurodytą maitinimo šaltinį, saugokite priedėlį ir jo maitinimo laidą nuo vandens ir pažeidimų.
5. Gaminys atjungiamas ištraukiant maitinimo laidą iš elektros tinklo. Atjunkite priedėlį nuo elektros tinklo esant audrai, perkūnijai ar nenaudojant jo ilgesnį laiką.
6. Draudžiama ardyti gaminį ar keisti jo konstrukciją.
7. Naudokitės tik autorizuotos gaminio aptarnavimo įmonės paslaugomis. Gaminio aptarnavimas reikalingas esant veikimo gedimams ar bet kokiam gaminio pažeidimui, taip pat jei pažeidžiamas maitinimo laidas ar jungtis, papuolus ant gaminio vandeniu ar jam nukritus.



 Šis simbolis įspėja, kad gaminyje yra pavojinga įtampa, susijusi su elektros šoko rizika.

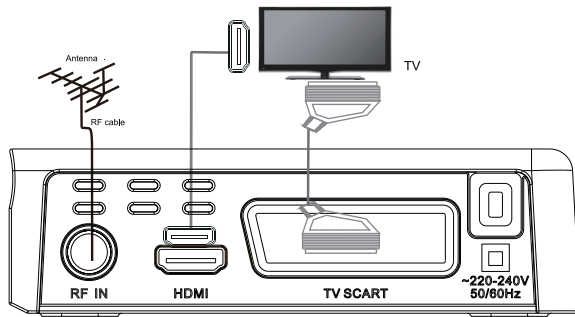
 Šis simbolis nurodo, kad su gaminiu įdėti svarbūs naudojimo ir priežiūros nurodymai. Perskaitykite juos.

 Šis simbolis nurodo, kad gaminyje yra naudojama dviguba izoliacija tarp pavojingos Maitinimo įtampos bei vartotojui pasiekiamų dalių. Aptarnavimui naudokite tik originalias detales.

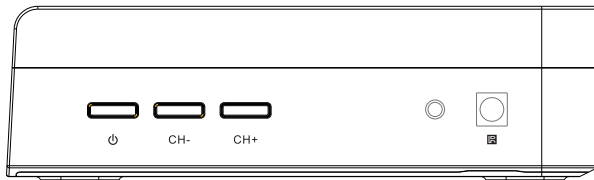
 Simbolis ant priedėlio arba vartotojo instrukcijoje nurodo, kad elektronikos prekės pasibaigus jų naudojimo terminui turi būti išmetamas atskirai nuo buitinių atliekų. Elektronikos gaminiams taikoma speciali antrinių žaliavų perdirbimo sistema. Smulkesnę informaciją Jums suteiks vietos valdžios ar gaminio platinimo atstovai.

## PRIEDĖLIO PRIJUNGIMAS PRIE TELEVIZORIAUS IR ANTENOS

Prijungimui naudokite šią schemą:

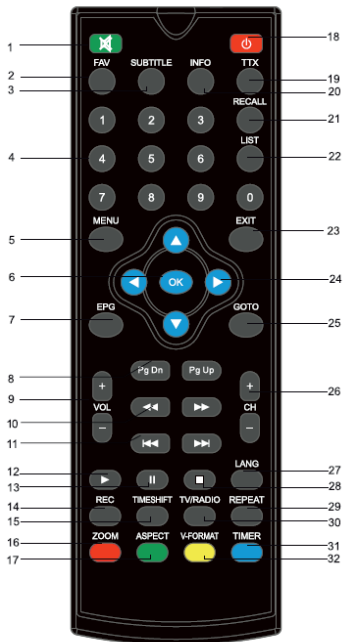


Valdymo mygtukai priekyje :



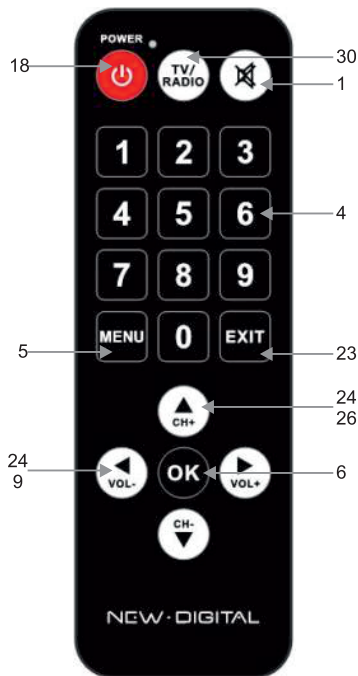
Spalvinio indikatoriaus būklė : Žalias - darbo režimas, raudonas- budėjimo režimas  
CH+ CH- TV programų perjungimo mygtukai

## Nuotolinio valdymo pultas



1. „MUTE“: garso išjungimas.
2. „FAV“: parodo jūsų mėgstamiausių kanalų sąrašą. Norėdami įjungti kitus mėgstamiausiųjų kanalų sąrašus, spauskite „FAV“ mygtuką dar kartą.
3. „SUBTITLE“: skirtas subtitrų pasirinkčių įjungimui (pasirinktys priklauso nuo kanalo).
4. <0>-<9>: skaičių mygtukai.
5. „MENU“: televizoriaus ekrane įjungiamas pagrindinis meniu. Norėdami išjungti meniu, spauskite mygtuką dar kartą.
6. „OK“: spauskite, kai norite patvirtinti esamą nustatymą arba peržiūrėti programas, kai nėra pasirinktas nė vienas meniu.
7. „EPG“: šiuo mygtuku įjungiamas elektroninis programų gidas.
8. „PAGE+/PAGE+“: šis mygtukas yra skirtas naršymui skirtinguose meniu.
9. „VOL+/VOL+“: mygtukai, skirti garsumo padidinimui / sumažinimui.
10. „REV/FWD“: mygtukai, skirti sparčiam vaizdo persukimui į priekį / atgal.
11. „PREV/NEXT“: mygtukai, skirti vaizdo perkėlimui atgal / sparčiai į priekį.
12. „PLAY“ („GROTI“).
13. „PAUSE“ („PAUZĖ“).
14. „REC“: įrašymo funkcijos mygtukas (pasirenkamas).
15. „TIMESHIFT“: jeigu prietaisas buvo prijungtas prie USB prietaiso, tada perjungiamas į laiko perkėlimo režimą (pasirenkamas).
16. „ZOOM“: padidina rodomo vaizdo dydį.
17. „ASPECT“: vaizdo perjungimui į rodimą santykiu 4:3 / 16:9.
18. „POWER“: mygtukas skirtas imtuvo įjungimui ir išjungimui, kai prietaisas yra parengties režime.
19. „TTX“: mygtuku įjungiamas teletekstas, tačiau tik tuo atveju, jeigu pasirinktas kanalas turi šią funkciją. Norėdami išjungti teletekstą, naudokite „EXIT“ („IŠJUNGTI“) mygtuką.
20. „INFO“: paspaudus šį mygtuką ekrane pateikiama informacija apie esamą kanalą.
21. „RECALL“: šiuo mygtuku galite įjungti anksčiau žiūrėtą kanalą.
22. „LIST“: paspaudus mygtuką įjungiamas kanalų sąrašas.
23. „EXIT“: mygtukas, skirtas esamo meniu išjungimui.
24. ◀▶▶▶ spauskite šiuos mygtukus, kai norite valdyti žymeklį.
25. „GOTO“: šis mygtukas yra naudojamas laiko pasirinkimui.
26. „CH-/CH+“: mygtukai, skirti programos keitimui / perjungimui.
27. „LANG“: šis mygtukas yra skirtas įgarsinimo kalbos pakeitimui bei kanalų perjungimui į kairę / į dešinę (galimybė naudoti šią funkciją priklauso nuo kanalo).
28. „STOP“: sustabdymo funkciją atliekantis mygtukas.
29. „REPEAT“: mygtukas, skirtas rodomo vaizdo pakartojimui.
30. „TV/RADIO“: šiuo mygtuku galite perjungti skaitmeninio radijo ir TV režimus.
31. „TIMER“: mygtukas, skirtas laikmačio įjungimui.
32. „V-FORMAT“: šiuo mygtuku galite perjungti „HDMI 720P“ ir „1080i“ formatus.

## Nuotolinio valdymo pultas



1. „MUTE“: garso išjungimas.
4. <0>-<9>: skaičių mygtukai.
5. „MENU“: televizoriaus ekrane įjungiamas pagrindinis meniu. Norėdami išjungti meniu, spauskite mygtuką dar kartą.
6. „OK“: spauskite, kai norite patvirtinti esamą nustatymą arba peržiūrėti programas, kai nėra pasirinktas nė vienas meniu.
9. „VOL+/VOL+“: mygtukai, skirti garsumo padidinimui / sumažinimui.
18. „POWER“: mygtukas skirtas imtuvo įjungimui ir išjungimui, kai prietaisas yra parengties režime.
23. „EXIT“: mygtukas, skirtas esamo meniu išjungimui.
24. ◀▶▼▲ spauskite šiuos mygtukus, kai norite valdyti žymeklį.
26. „CH-/CH+“: mygtukai, skirti programos keitimui / perjungimui.
30. „TV/RADIO“: šiuo mygtuku galite perjungti skaitmeninio radijo ir TV režimus.

### **Pirmasis įrengimas :**

Įdėkite baterijas į nuotolinio valdymo pultą, prijunkite priedėlį prie televizoriaus pagal pateiktą schemą, prijunkite elektros tinklo maitinimo laidą. Patikrinkite, ar teisingai įrengta signalo priėmimo antena.

Teisingai prijungus, TV ekrane turi pasirodyti Instaliacijos gidas :



Distancinio valdymo pulto pagalba naudodami mygtukus aukštyn-žemyn; kairėn -dešinėn parinkite Meniu kalbą, savo šalį; parinkite automatinės programų paieškos parengtį ir paspauskite OK mygtuką. Priedėlis pradės automatinę programų paiešką ir surastas programas įrašys į atmintį. Programų sąrašą galite matyti paspaudę mygtuką OK.

Pasirinkite programą ir pradėkite peržiūrą.

Smulkią vartotojo instrukciją rasite [www.newdigital.lt](http://www.newdigital.lt)

PASSWORD: 000000

Gamintojas pasilieka teisę keisti priedėlio konstrukciją bei techninius duomenis be atskiro perspėjimo.



### Важни безбедносни упатства. Прочитајте ги упатствава.

1. Чувајте ги упатствава.
2. Внимавајте на сите предупредувања.
3. Следете ги сите инструкции.
4. Не користете го апаратот во близина на вода.
5. Чистете само со сува крпа.
6. Немојте да инсталирате во близина на извори на топлина, како што се радијатори, топлински регистри, печки или други апарати (вклучувајќи ги и засилувачите) кои произведуваат топлина.
7. Работете со производов само од типот на извор на енергија назначен на етикетата. Ако не сте сигурни каков тип на напојување е поврзан со Вашиот дом, консултирајте се со Вашата локална енергетска компанија. Исклучете го уредот од електричната мрежа пред постапката за одржување или инсталација.
8. Заштитете го кабелот за напојување од оштетување и напон.
9. Користете само прилози/додатоци вклучени од производителот.
10. Исклучете го апаратот при невреме или кога не се користи долго време.
11. Сите сервисирања да се вршат од квалификуван сервисен персонал. Сервисирањето е потребно кога уредот е оштетен на кој било начин, вклучувајќи и оштетување на кабелот за напојување или приклучокот, ако уредот бил изложен на течност или влага, паднал или не работи правилно.
12. Не го попречувајте протокот на воздух во уредот со блокирање на отворите за вентилација.
13. Треба да се обрне внимание на еколошките аспекти на отстранување на батериите.
14. Користете го апаратот во умерена клима.
15. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: За да го намалите ризикот од пожар или електричен шок, не го изложувајте апаратот на дожд или влага.
16. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Батериите не треба да бидат изложени на прекумерна топлина како директна сончева светлина, оган, итн.
17. За исклучување на производот од мрежа со наизменична струја. Ве молиме извадете го кабелот за напојување од штекерот.



Симболов покажува дека во единицава се присутни опасни напони кои претставуваат ризик од електричен шок.



Симболов покажува дека во литературата што ја придружува единицава има важни инструкции за работа и одржување.

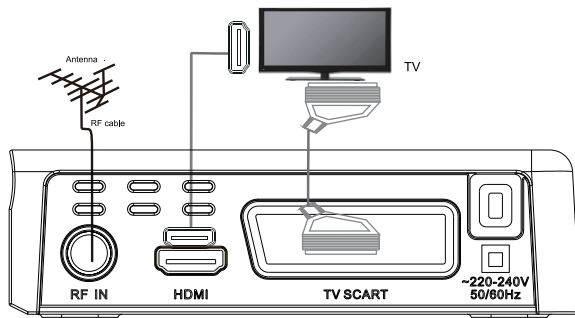


Симболов покажува дека производов вклучува двојна изолација меѓу опасен мрежен напон и делови достапни за корисникот. При сервисирање, користете само идентични резервни делови.

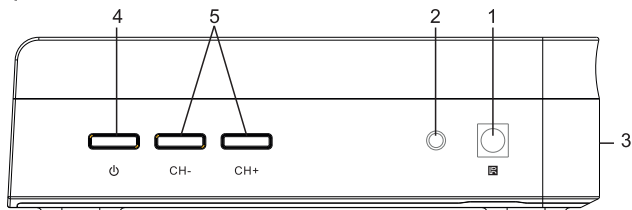


Симболов на производот или упатството значи дека електричната и електронската опрема треба да се отстранат на истекот од рокот одделно од домашниот отпад. Постојат посебни системи за собирање за рециклирање. За повеќе информации, Ве молиме контактирајте го локалниот орган или продавачот каде што сте го купиле производот.

**ПРИКЛУЧУВАЊЕ НА ТВОРЕШЕН СЕТ И АНТЕННА**  
**За врски ве молиме следете го овој дијаграм:**



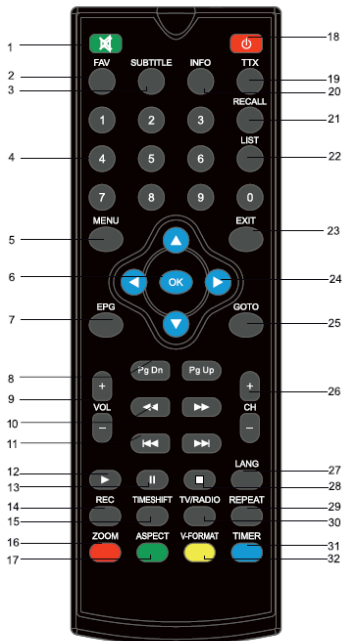
**Преден панел:**



1. Инфрацрвен сензор / 2. Показувач на светличка диода / 3. USB / 4. ВКЛУЧЕНО-ИСКЛУЧЕНО / 5. CH+ CH- промена на канал



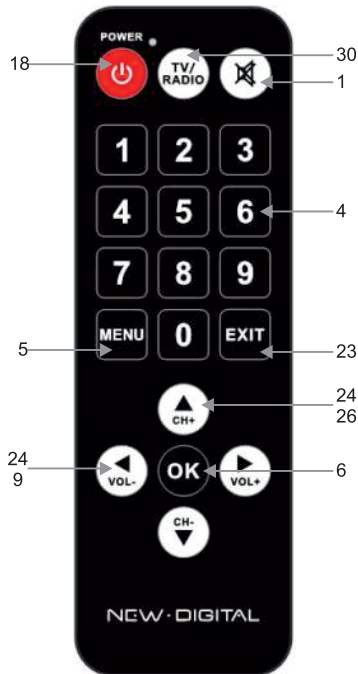
## Далечински управувач



1. MUTE: За навигација внатре во менијата.
2. FAV: Ја прикажува листата на омилен канал. Пак притиснете FAV за да пристапите до другите омилен листи.
3. SUBTITLE: Прикажување опции за превод (достапноста зависи од каналот).
4. <0>-<9>: Нумерички копчиња.
5. MENU: Прикажување на главното мени на ТВ-екранот; притиснете пак за да исчезне мениот.
6. OK: За да го потврдите тековното поставување или да ги прикажете сите програми во режим без мени.
7. EPG: Показува електронски програмски водич.
8. PAGE+/PAGE -: За навигација внатре во менијата.
9. VOL- /VOL+: За да се зголеми / намали јачината на гласот.
10. REV/FWD: Брзо назад / брзо напред
11. PREV/NEXT: Прескокни назад / брзо напред.
12. PLAY
13. PAUSE
14. REC: Копче за снимање. (Изборно)
15. TIMESHIFT: Ако уредот има приложено USB-уред, оди во режим на Временска смена. (Изборно)
16. ZOOM: Ја зголемува големината на сликата.
17. ASPECT: Префрлување меѓу 4:3/16:9.

18. POWER: Префрлување на ресиверот во и надвор од режим на Подготвеност.
19. TTX: Вклучување телетекст, ако тековниот канал ја има опцијата; со копчето EXIT се излегува од телетекстот.
20. INFO: Прикажување информации за тековниот канал.
21. RECALL: Враќање на претходниот гледан канал.
22. LIST: Листа на канали.
23. EXIT: Со копчево се излегува од тековното мени.
24. ◀▶▲▼ Притиснете за да го поместите курсорот
25. GOTO: Изберете време.
26. CH-/CH+: Копчиња за промена на програма.
27. LANG: Променете го јазикот на звук и левиот/десниот канал (достапноста зависи од каналот).
28. STOP
29. REPEAT: Се повторува репродукцијата.
30. TV/RADIO: Префрлување меѓу Дигитално радио и TV режимите.
31. TIMER: Пристап до тајмерот.
32. V-FORMAT: Префрлување меѓу HDMI 720p и 1080i.

## Далечински управувач



1. MUTE: За навигација внатре во менијата.
4. <0>-<9>: Нумерички копчиња.
5. MENU: Прикажување на главното мени на ТБ-екранот; притиснете пак за да исчезне менито.
6. OK: За да го потврдите тековното поставување или да ги прикажете сите програми во режим без мени.
9. VOL- /VOL+: За да се зголеми / намали јачината на гласот.
18. POWER: Префрлување на ресиверот во и надвор од режим на Подготвеност.
23. EXIT: Со копчево се излегува од тековното мени.
24. ◀▶▼▲ Притиснете за да го поместите курсорот
26. CH-/CH+: Копчиња за промена на програм
30. TV/RADIO: Префрлување меѓу Дигитално радио и TV режимите.

### Ставање батерии

Извадете го капакот на батеријата од задниот дел на далечинскиот управувач и ставете 2xAAA батерии во преградата. Проверете дали поларитетот на батериите одговара на ознаките за поларитетот во одделот.

### Користење на далечинскиот управувач

За да го користите далечинскиот управувач, насочете го кон предниот дел на дигиталниот сет-топ бокс. Далечинскиот управувач има опсег до 5-6 метри од сет-топ боксот под агол до 60 степени.

### Поврзување со телевизија

За основно поврзување од сет-топ боксот до телевизијата, користете ја SCART конекцијата. За поврзување со највисок квалитет, користете директен HDMI приклучок, видете ја сликата

### Инсталација за прв пат

Откако сите врски се направени правилно, вклучете го телевизорот и уверете се дали уредот е поврзан со главното напојување. Притиснете го копчето за вклучување за да го вклучите уредот. Ако го користите уредот за прв пат или го вративте уредот на фабрички стандард, менито за водич за инсталација ќе се појави на ТВ-екранот.

(1)[OSD Language] притиснете го копчето RIGHT/LEFT за да изберете јазик.

(2)[Country] притиснете го копчето RIGHT/LEFT за да ја изберете земјата на престој.

(3)Притиснете "ОК" за да почнете со пребарувањетна каналот.

(4)Откако подесувањето на каналите ќе заврши, може да почнете со гледање телевизиски програми.

PASSWORD: 000000



Производителот го задржува правото да ја смени конфигурацијата, техничките или било кои други параметри без претходна



NEW · DIGITAL